



ACCORD DE PARTENARIAT TRIPARTITE

Entre

UNIVERSITE CÔTE D'AZUR, France

28 avenue de Valrose, 06100 Nice - France

Représenté par son Président, Professeur Jeannick BRISSWALTER,

Et

**L'INSTITUT DE COMMERCE INTERNATIONAL DE L'UNIVERSITÉ DE TECHNOLOGIE ET DE COMMERCE
DE CHONGQING, Chine**

no 19 Avenue de Xuefu, 400067 Chongqing - Chine

Représenté par son Doyen Pr. Zhao Ju,

Et

L'ALLIANCE FRANÇAISE NICE CÔTE D'AZUR

2 rue de Paris, 06000 Nice – France

Représenté par son Président, Monsieur François CHAMBRAUD

PROGRAMME DE FORMATION 2+2

Conformément à l'accord-cadre de coopération signé par Université Côte d'Azur et l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing, en date du.....

Vu les normes en vigueur dans les pays concernés,
Vu le Règlement des Études de l'Université Côte d'Azur,
Vu le Règlement de l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing,
Vu le Règlement de l'Alliance Française Nice Côte d'Azur,

Conformément à la volonté des trois institutions de consolider les coopérations existantes et de renforcer les relations entre les partenaires pour la mise en œuvre d'un programme de formation 2+2,

Cet accord concerne la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur représentée par son Directeur, le Professeur Patrick MUSSO et l'Institut de Commerce International (ICI) de l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing représentée par le Pr. Zhao Ju, et l'Alliance Française Nice Côte d'Azur représentée par son Directeur, Monsieur David VANDEVELDE.

Les trois parties à cet accord sont convenues et ont établi ce qui suit :



I. Objet

L'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing / Institut de Commerce International (ICI), l'Alliance Française Nice côte d'Azur et Université Côte d'Azur / Graduate School and Research of Economics and Management s'accordent à développer en commun un programme de formation 2+2 pour les étudiants de l'Institut de Commerce International (ICI) l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing.

II. Responsables de l'accord

Chaque établissement désigne en son sein un responsable académique chargé du suivi de l'exécution de l'accord :

- Pour la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur M. Christophe CHARLIER, Professeur d'Economie, Responsable pédagogique chargé des Relations Internationales.
- Pour l'ICI de Université de Technologie et de Commerce de Chongqing, M. Pierre CHEN.
- Pour l'Alliance Française Nice Côte d'Azur, Monsieur David VANDEVELDE.

III. Principe du programme

Les étudiants recrutés par l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing / Institut de Commerce International (ICI) à travers le Gaokao (baccalauréat délivré par la Chine) et sélectionnés par l'ICI pourront candidater au programme 2+2 en partenariat avec la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur.

Les étudiants candidats devront avoir effectué 2 années d'études à l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing à l'Institut de Commerce International (ICI) et avoir validé leurs examens de fin d'année. Ils devront également avoir reçu un avis favorable à la suite de l'évaluation du dossier organisée par la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur.

Après avoir rempli ces deux niveaux d'exigences, ils pourront s'inscrire en année préparatoire : au Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux études d'économie et de management 1er cycle » à la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur. Pour obtenir ce diplôme universitaire, l'étudiant doit obtenir la moyenne aux examens de spécialité, avoir un score supérieur ou égal au TCF 400 (B2) et avoir moins de quatre absences injustifiées aux cours.

Après obtention du Diplôme universitaire, ils seront automatiquement admis en mobilité diplômante en Licence 3^{ème} année Economie – Gestion à la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur. Après avoir réussi la Licence 3^{ème} année Economie-Gestion, ils obtiendront le diplôme de Licence Economie-Gestion.

A la fin de chaque année universitaire, la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur informera l'ICI des résultats académiques de chaque étudiant participant au programme.



IV. Recrutement et Sélection des étudiants

L'ICI se charge de faire la publicité et le recrutement à partir de la rentrée universitaire 2020-2021 par Gaokao pour une formation de deux ans au ICI. Le programme de sélection débutera à la rentrée universitaire 2022-2023 pour une inscription au Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle » organisé par la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur à la rentrée universitaire 2022/2023.

La Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur accueillera jusqu'à 20 étudiants (au moins 12 étudiants) de l'ICI dans le Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle » par année universitaire.

Les étudiants de l'ICI, candidats à ce programme, seront sélectionnés sur les disciplines suivantes : macroéconomie, microéconomie et mathématiques. De plus, ils devront prétendre au minimum au niveau B1 en langue française, du cadre européen des langues.

Des entretiens par la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur seront organisés en avril ou mai de l'année universitaire précédant l'inscription au DU.

V. Frais de Scolarité, hébergement, visa et organisation du programme

Durant leurs deux premières années d'études, les étudiants sont des étudiants inscrits à l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing et bénéficient du suivi pédagogique et administratif des étudiants réguliers de l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing. Durant les deux années suivantes, les étudiants sont inscrits à l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing et à Université Côte d'Azur / Graduate School and Research of Economics and Management dans le cadre du programme 2+2.

Les étudiants admis à s'inscrire au programme, payent dès leur inscription et en une seule fois les droits d'inscription de 7600€ relatifs au Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle » et de la mobilité diplômante en Licence 3 de la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur à l'Alliance Française Nice Côte d'Azur pour le compte de l'Université Côte d'Azur, selon les modalités indiquées en Annexe Financière.

En cas de réussite d'un étudiant au Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle », l'Alliance Française Nice Côte d'Azur s'engage à reverser à Université Côte d'Azur, les droits d'inscription de 1500€ relatif à la mobilité diplômante en Licence 3 de la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur.

En cas d'échec d'un étudiant au Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle », l'Alliance Française Nice Côte d'Azur s'engage à rembourser l'étudiant concerné, les droits d'inscription de 1500€ relatif à la mobilité diplômante en Licence 3 de la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur.



Un bilan financier certifié par un commissaire aux comptes, mandaté par l'Alliance Française Nice Côte d'Azur, sera transmis au Directeur de la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur, le 28 février de l'année suivante.

Durant ces deux années, la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur, les étudiants admis au programme bénéficieront d'une aide à la recherche d'hébergement, dans leurs démarches administratives d'obtention du visa, et d'un accueil individualisé au sein de la composante. Un tuteur sera désigné afin d'orienter et encadrer les étudiants dans le contexte universitaire français.

Pour chaque année universitaire, lors de leur arrivée en France, les étudiants devront souscrire à la sécurité sociale étudiante française. Dans le cas d'étudiants âgés de plus de 28 ans à leur arrivée à Nice, ils devront souscrire à une assurance privée pour la durée de leur séjour, conformément à la réglementation française en vigueur.

A leur arrivée à Nice, La Graduate School and Research of Economics and Management fournira le règlement intérieur propre à son établissement.

En cas d'accident ou de blessures subis par un des étudiants durant sa présence sur le site du campus, la Graduate School and Research of Economics and Management se chargera de faire appel aux secours compétents, et d'informer l'ICI.

VI. Contrôle des connaissances et délivrance des diplômes

Les étudiants admis au programme de formation 2+2 seront soumis au contrôle de connaissance selon les modalités pédagogiques établies dans le cadre du programme du Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle » et de la Licence 3 Economie-Gestion, comme indiqué en Annexe Pédagogique.

La réussite au Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle » permet la délivrance du dit Diplôme Universitaire et conditionne l'accès à la mobilité diplômante en Licence 3 Economie-Gestion. La réussite à la Licence 3 Economie-Gestion permet la délivrance du diplôme Economie-Gestion.

VII. Missions d'Enseignement

Chaque année, la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur et/ou l'Alliance Française Nice Côte d'Azur, envoie une ou deux missions d'enseignement (en économie et/ou en français) d'une durée de deux semaines chacune pour réaliser 30h de cours, chaque mission est rémunérée de 2000,00 € par l'ICI.



L'ICI prendra en charge les frais de restauration et d'hébergement des enseignants et enseignantes de la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur, et/ou de l'Alliance Française Nice Côte d'Azur.

VIII. Protection des données à caractère personnel

Les parties déclarent avoir été informées et acceptent que la fourniture, la collecte ou tout autre traitement de données à caractère personnel soit réalisé exclusivement afin de répondre à des finalités se rapportant au cadre de l'accord et limité à la durée d'exécution de la convention.

Les traitements devront se conformer au règlement général sur la protection des données de l'Union européenne (Règlement EU 2016/679 du 27 avril 2016) dans son champ d'application ainsi qu'aux législations nationales respectives de chaque partie.

IX. Durée de l'accord de partenariat

Le présent accord doit être approuvé par les instances compétentes des trois parties.

La validité du présent accord couvre les années universitaires 2020/2021, 2021/2022 et 2023/2024.

A l'expiration de cette période, les parties pourront renouveler leur coopération par la conclusion d'un nouvel accord.

Toute modification de la présente convention donne lieu à la signature d'un avenant entre les partenaires concernés conformément aux règles en vigueur.

Le présent accord peut être résilié d'un commun accord entre les parties. Il peut également être résilié de plein droit par l'une des parties en cas d'inexécution par l'autre d'une ou plusieurs obligations contenues dans les clauses de l'accord. Cette résiliation ne devient effective qu'un (1) an après l'envoi par la partie plaignante d'une lettre recommandée avec accusé de réception exposant les motifs de la résiliation, à moins que dans ce délai la partie défaillante n'ait satisfait à ses obligations ou n'ait apporté la preuve d'un empêchement consécutif à un cas de force majeure.

L'exercice de cette faculté de résiliation ne dispense pas la partie défaillante de remplir les obligations contractées jusqu'à la date de prise d'effet de la résiliation et ce, sous réserve des dommages éventuellement subis par la partie plaignante du fait de la résiliation anticipée de l'accord.

En tout état de cause, une rupture de l'accord ne peut mettre fin aux mobilités en cours selon les termes de l'accord.

X. Règlement des différends

En cas de difficulté sur l'interprétation ou l'exécution de ce présent accord la Graduate School and Research of Economics and Management d'Université Côte d'Azur, le ICI de l'Université de Technologie



et de Commerce de Chongqing, et l'Alliance Française Nice Côte d'Azur s'efforceront de résoudre leur différend à l'amiable.

En cas de désaccord persistant, les tribunaux du domicile du défendeur seront saisis et la loi du défendeur sera appliquée.

L'accord est établi en trois exemplaires originaux en français et trois exemplaires originaux en chinois.

Pour L'UNIVERSITÉ DE TECHNOLOGIE ET DE COMMERCE DE CHONGQING	Pour UNIVERSITE CÔTE D'AZUR	Pour l'ALLIANCE FRANCAISE NICE CÔTE D'AZUR
<p>Le Président de l'Université,</p> <p>Pr. ZHAO JU</p> <p>Chongqing,, le</p>	<p>Le Président</p> <p>Pr. JEANNICK BRISSWALTER</p> <p>Nice, le</p>	<p>Le Président de l'Alliance Française</p> <p>Monsieur FRANCOIS CHAMBRAUD</p> <p>Nice, le</p>

ANNEXE PEDAGOGIQUE

Les étudiants admis au programme de formation 2+2, effectueront deux années universitaires au sein de l'Université de Technologie et de Commerce de Chongqing, au sein de l'Institut de Commerce International (ICI).

Après avoir validé ces deux années universitaires, et après sélection des étudiants par la Graduate School and Research of Economics and Management de l'Université Côte d'Azur, les étudiants devront suivre le programme des deux années universitaires suivantes :

- 1^{ère} année : DU Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle :

Annexe pédagogique	
Culture et civilisation française (20h) <ul style="list-style-type: none"> • Les temps forts de l'histoire de France • Géographie française • Marqueurs culturels français • Les médias 	Histoire - Géographie (20h) <ul style="list-style-type: none"> • Histoire économique • Histoire des révolutions industrielles • Mondialisation économique
Principes d'économies (20h) <ul style="list-style-type: none"> • Principes de microéconomie • Principes de macroéconomie • Faits stylisés contemporains 	Mathématiques (20h) <ul style="list-style-type: none"> • Etude des fonctions • Introduction à l'optimisation
Découverte de l'entreprise (20h) <ul style="list-style-type: none"> • Les grands champs de la gestion • Formes légales • Structure 	Environnement juridique français et européen (20h) <ul style="list-style-type: none"> • Institutions françaises et séparation des pouvoirs • Les grands principes du droit et de la justice • La construction européenne • Les institutions européennes
Statistiques descriptives (20h) <ul style="list-style-type: none"> • Principes élémentaires de la statistique descriptive 	Introduction au management (20h) <ul style="list-style-type: none"> • Management et organisation • Le concept de management • Les écoles de pensée • Le rôle du manager
Anglais (20h) <ul style="list-style-type: none"> • Oral & written communication • Business in English • Public speaking • Cross-cultural debate 	Méthodologie universitaire : <ul style="list-style-type: none"> • Rédiger une dissertation • Rédiger une note de synthèse • Rédiger un rapport de stage
Cours de FLE (800h) dispensés dans les locaux de l'Alliance Française	



- a) Toute moyenne générale inférieure à 10/20 ne permettra pas l'obtention du DU.
- b) Tout niveau de français inférieur à B2 (TCF 400 minimum) ne permettra l'obtention du DU

- 2^{ème} année : Licence 3 Economie-Gestion :

Semestre 1		
Nature ELP	Libellé ELP	ECTS
Unité d'enseignement	Management stratégique et digital	6
Élément constitutif d'une UE	Management des systèmes d'information	3
Élément constitutif d'une UE	Management stratégique	3
Unité d'enseignement	Économie approfondie	6
Élément constitutif d'une UE	Économie industrielle	2
Élément constitutif d'une UE	Econométrie	2
Élément constitutif d'une UE	Histoire de la pensée économique	2
Unité d'enseignement	Initiation à la finance de marché (CHOIX A)	6
Élément constitutif d'une UE	Information comptable et financière	3
Élément constitutif d'une UE	Méthodes de valorisation et de couverture des actifs financiers	3
Unité d'enseignement	Économie et stratégies industrielles (CHOIX B)	6
Élément constitutif d'une UE	Économie et management de l'innovation	2
Élément constitutif d'une UE	Théories de la firme	2
Élément constitutif d'une UE	Institutions et comportements économiques	2
Unité d'enseignement	Exploitation des données et diagnostics économiques I (CHOIX C)	6
Élément constitutif d'une UE	Mesure, Analyse et dynamique des dettes publiques	2
Élément constitutif d'une UE	Analyse des réseaux	2
Élément constitutif d'une UE	Bases de données	2
Unité d'enseignement	Économie et management des Ressources Humaines (CHOIX D)	6
Élément constitutif d'une UE	Management des Ressources Humaines 2	2
Élément constitutif d'une UE	Économie du travail	2
Élément constitutif d'une UE	Management juridique des risques de l'entreprise	2
Unité d'enseignement	UE Transversale	6

Semestre 2		
Nature ELP	Libellé ELP	ECTS
Unité d'enseignement	Économie internationale	6
Élément constitutif d'une UE	Croissance et cycles économiques	2
Élément constitutif d'une UE	Commerce international	2
Élément constitutif d'une UE	Économie monétaire internationale	2
Unité d'enseignement	Économie et management	6
Élément constitutif d'une UE	Économie de l'information et des contrats	3
Élément constitutif d'une UE	Approches renouvelées du management	3
Unité d'enseignement	Initiation à la finance d'entreprise (CHOIX A)	6
Élément constitutif d'une UE	Analyse financière	2
Élément constitutif d'une UE	Organisation des systèmes bancaires	2
Élément constitutif d'une UE	Cadre juridique et fiscal des opérations financières	2
Unité d'enseignement	Défis de l'innovation (CHOIX B)	6
Élément constitutif d'une UE	Entrepreneuriat et <i>Business models</i> innovants	2
Élément constitutif d'une UE	Compétitivité des entreprises	2
Élément constitutif d'une UE	Transformation digitale des entreprises et des marchés	2
Unité d'enseignement	Exploitation de données et diagnostics économiques 2 (CHOIX C)	6
Élément constitutif d'une UE	Econométrie appliquée	2
Élément constitutif d'une UE	Diagnostics et politiques économiques	2
Élément constitutif d'une UE	Introduction au data mining	2
Unité d'enseignement	Gestion prévisionnelle et droit social (CHOIX D)	6
Élément constitutif d'une UE	Comportement organisationnel	2
Élément constitutif d'une UE	Droit administratif et social 2	2
Élément constitutif d'une UE	Gestion prévisionnelle des emplois et des compétences	2
Unité d'enseignement	UE Transversale	6



Les Modalités de contrôle de connaissance relatives à la Licence 3 Economie-Gestion s'applique. Elles déterminent la réussite et l'obtention de la Licence 3 Economie-Gestion.



ANNEXE FINANCIERE

Les frais de scolarité à la formation 2+2, pour chaque étudiant, et chaque année, incluent les droits d'inscription au DU Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle et à la mobilité diplômante en Licence 3^{ème} année, **pour un total de 7600€**, payés à l'Alliance Française Nice Côte d'Azur. Ces frais de scolarité comprennent pour chaque étudiant :

Les droits d'inscription au DU Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle qui s'élève à 6100€. Ce coût est fixé afin de couvrir les charges de la formation. L'Alliance Française Nice Côte d'Azur s'engage à reverser à la Graduate School and Research of Economics and Management les droits spécifiques du DU. La répartition des recettes et des charges est spécifiée dans la convention qui régit ce DU.

- **Les droits d'inscriptions à la mobilité diplômante en Licence 3 Economie - Gestion qui s'élève à 1500€.** L'Alliance Française Nice Côte d'Azur s'engage à reverser à la Graduate School and Research of Economics and Management **les droits nationaux**, susceptibles d'une variation annuelle imposée par le Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (dont le montant pour l'année 2020-2021 est de 170€) + les **droits spécifiques** correspondant aux frais d'organisation et aux frais pédagogiques supplémentaires engendrés par l'activité : gestion administrative, suivi pédagogique, examens, missions d'harmonisation, enseignements (dont le montant pour l'année 2020-2021 est 1330€).

Ces droits d'inscription seront titrés au plus tard le 31 mars de l'année civile de l'année suivante.

En cas de réussite d'un étudiant au Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle », l'Alliance Française Nice Côte d'Azur s'engage à reverser à l'Université Côte d'Azur, les droits d'inscription de 1500€ relatif à la mobilité diplômante en Licence 3 de la Graduate School and Research of Economics and Management de l'Université Côte d'Azur.

En cas d'échec d'un étudiant au Diplôme Universitaire « Préparation linguistique aux Etudes en Economie et Management 1er cycle », l'Alliance Française Nice Côte d'Azur s'engage à rembourser l'étudiant concerné, les droits d'inscription de 1500€ relatif à la mobilité diplômante en Licence 3 de la Graduate School and Research of Economics and Management de l'Université Côte d'Azur.

Un bilan financier certifié par un commissaire aux comptes, mandaté par l'Alliance Française Nice Côte d'Azur, sera transmis au Directeur de la Graduate School and Research of Economics and Management de l'Université Côte d'Azur, le 28 février de l'année suivante.